

(1868)

ԱՌՄԵՐՈ 35

۱۲۸۲ رجبیہ - ۲۵

1162
10

ᐱᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸ

ተፈ. ማገገሪ 2 1/2 ሣጃማዊ ሆኖ ጽ/ጠ
ግ/ሥ ሙሉም 1

1875

2/4 d Suzand	2/4 d Suzand	2/4 d Suzand
3316	3316	3310

...
...
...
...
...

[Faint, illegible handwritten text]

[illegible]

[Faint, illegible handwritten text]

ԱՅՈՒՆՏ ԶԵՂԱՍ	
Փարիս 15 քանութի հանի :	
Քանութե աշտոր	50 65
Զարանդը	50 60
Լարա	50 45-50 3
Կարանդը	50 1/4-50 3/4
1865 Օսմանը խթկարողը	258 75
"	240
Փրանդը Փենսուրը ծք 8 աշտոր	68-72 1/2
Զարանդը	68, 80
Խալա Փենսուրը ուշտոր	42 25
Զարանդը	42 50
Ֆ	
Փարիս . 16 քանութի հանի :	
Քանութե աշտոր	30 65
Զարանդը	50-75
Լարա . աշտոր	50-50 1/4
Կարանդը	50 1/2-50 3/4
1865 Օսմանը խթկարողը	258 75
"	242 25
Փրանդը Փենսուրը 5 0/0 աշտոր	68-57 1/2
Զարանդը	68-67-24 1/2
Խալա Փենսուրը աշտոր	42 55
Զարանդը	42-05

Բաբելոն , 15 , յո՛ւնիս :

Արարիկս թագն ճգնեթալէր իւր
ազնա դարչը , Գորանտա տէ՛վէթի
նն Պէլկրտտա ինթարաթը շէտիտե
լտիլինի Բաբելոն զագէթասը թաս
իւր էտէր . Էսթրիս տախի Գորան
անն պու հարեքէթինի թէյիտ իւ
տի , ինկիլթէրրա տախի օ մասլտե
լէ՛վտ պիր նօթա կէօնտէրտի . Բը
ստիա տախի պունարը մանէնտ իւ
թարթ կէօնտէրտի , Տէ՛վէթլէրին
պու իթթիֆագը , միւսալէհէնին
լէ՛վտ իչիւն օլան իդտամաթը պօշտ
ըգարաճագ .

Իննէ պու տէ՛վէթլէր , իթիտալ
գրէ տապրանըլմանը իչիւն Պուգ
նէ տախի նասիհաթլար կէօնտէր
տի .

[illegible]

Թի Տանիմարդա ինչ Բրեքտին մարտի
պաշտար :
Ի Երազ 10 յանուար .
Իրանոսյա ինչ ալայ սպերտ տա-
հա կէ ծնաէրիտի :
Մըւսիմ Տը Կօլց , Էյիմէ տիր :
18 Բիւնաւթ Թարիխի ինչ օլան
Ի Եթրազուրի կազէ Թատր . Շարդա-
Բուսիանըն տէսիսէլէրի օլտուղաւու-
եալանա չըգարըպ , պու շիքէ այէ Թի
Իյիմ զազէ Թալէրէ անու Վէրիր քի ,
եաղաթգըսրընը իսպաթ իմսիկէր .
Բուսիա խրիսթիանէրէ ալագայը
տէրուն իպրագ իտէրաէ տէ պուլագ
ընէ հէրաթէ Թինի աշիլ Թահրիք ,
իլլա Թաատիլ իտէր , վէ Վապը ալի-
յէ ըսլահաթ հասիհաթընը վէրեր .
Իւրայցախընի զազէ Թատր Թաու-
տիգ իտէր քի , Բուսիա ինչ Վսթ-
րիա պէյնինտէ , տօսթանէ պիր եա-
պրիտգ հասու օտտու :

[illegible]

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻԹԵՆԷԿԵՅԷ

Սապրէ Խնկիլթէրա խարիճլե
նագրոր Լօրո Ղլարանտընն մուսի
խարէն Տօմայա կիտիպ, Բաբա իլ
ուղունճա միւքեալմէ իլէմէսի զա.
ղէթալէրտէ միւթէ վաթըր տըր : Պու
միւքեալմէ Բօլիթիգաճա պիր մագ
սէտ վար ըտը տէյնլէր տախի չօգ
տուր :

၂၀၁၀ ခုနှစ် ခုနှစ်

Եւ այլ զհարկաւոր հալա՝ շիտտէ թիւ զ
բէժտուց զկեանքսն տիր . Եւ մանկ
թիւ տունմուջ օգտուղունտան իւզէրին
մէ բէք չօգ առամ կեզմիշ խտ տէ,
պիր էրի սագաւթլըգ տա օլտուղուն
տան շիմտի ետաագ օլմուշ :

— Ծընիանյար Ի ծնտրանտա պիր
պարու թ մահզէնի եազմալամըշար ,
մէ իսպլը պարու թ աչըրմըշար խտ
տէ , Էն պիրի էլէ կէչմէմիշ :

— Պաքստան կէլէն հալատիպէ
բէ զապարէն , պ մէմալիքտէ պիր
պէջիք իխթիլալ զուհու իտիպ ,
իւպգուն (Պաքսն փատիշահը) եւ
թիքա իթմիշ տիր . էշէ գանն օլու
նուր բի , պու իխթիլալ իլէ , Էւս
նուն Իւրորա տէվէթլէրի իլէ օլան
մինասիպէթի պօզուլմայաճագ , պու
ճիւմէ իլէ Իւրորալըարա պիր թա
գըմէէնի լիմանյար աչըլաճագտը .
պունյար իլէրի գալաճագ զանն օլու
նուր :

ԳԵՂՈՍ ԵՄԻՆԵՆԻ ԴԵՊՈԶԻՏԱՐԻԱՆ ԿԵՐԵՅԻ
ԿԼԱԿԻ ԳՐԹԸՐԳ ՕՐՈՒՄ : ԷՔԵՅԻ ՆՈՒՓՈՒՍ
ՄԱՍԻՍ ԱՃԻՐԳԱՄԱՆ ԹԵՂԵՖ ՕՐ ԽՈՂ. ՄՈՒ
ԱՐԽԱՐԵՆ. ԴՐԱՆԱՐՈՂ ԽԱՂԻՆՔ ՍԻՆՈՒՆ
ՈՒՆՕՐԹ ԵՔԻՂ ԱՐԽ ԳՐԱՆԳ ԽԱՆՔ ԿԵՕՆ
ՈՒՆԻՐԻՄԻՆ ԽՈՒՆՔ ՄԵՔ, ԱՐՈՒ ԳԱՄԱՐ ՄԵՒ
ԼԱՂ ՀԻՆ ԱՐՈՒ ՇԵՔ ՄԻՆՓԻՍ ՕՐՄԱՃԱՐԳ

— Պիտիւն տունէն պէրու Բա-
բա հազրէ թէքնէն պէրէ շիւք խոհա-
կառ շիւք խոհառ խոհառ խոհառ
նալ տ'իւտրէն, նիհայէ թէ օւլպէ
խոհառ խոհառ խոհառ խոհառ
միշ տիր. գարտինալը մոմայիլէ ձին
րիւ թպէսի թէքրառ վէրիւրէ իսէ տէ
շիւտիլք մէ մոմրիլէ թինէ վէ օնտէրիւ-
մէ մէքտէ խիւշ Գարտինալ տ'իւտրէն Բաբա
գարտէ հէր ին գարտինալ թէքրառ խոհառ

գլխի արտաքին հարաբերությունները

իսկ ճիւղերսն թէօժայէ ի թաղերն
Թահրերէն ալեմէ նէշը իւ իւն ի թ.
միշ տիր :

Մահը մարթտա պիր թագըմ եէ.
նի գարտինալար նասպ օրունաճագ.
մըշ . ի ուսիէն Պոնաբարթ նամ փիւ.
գորոս վէ իմբէրաթորուն ամաճագ.
աւսի , վէ Բարիս սերբիսգորոսիւ
Տարպուա , գարտինալար տէֆթերի.
նէ գարուլ օրունմուշար , լաբին Բա.
բա Կազրէթերի պոլնարտան մաա.
տան իբի Գրանարդ գարտինալ տահա
եաբաճագ մըշ :

— Փօրթէկիդտէ եէնիտէն թարհ
օրունան վէրկիւրտէն տօլայը ի թիւի
լալ դուհուր ի տիււ , վիւքէլա ի թիւի.
Ֆա ի թմիւրի , բէք չօգ միւշքիւթ.
տան սօղրա Գօնթէ Տափլա պիր վիւ.
քէլա թէշքիւրի մուվաֆֆագ օլմուշ
տուր . լաբին վէրկի մատտէսի նէ օ.
լաճագ , հէնիւղ նամալիւմ տիւր :

— Հապէշ հաքիմի թէնտոր հագ.
գընտա , թալիս զաղէթատընտա շու
վէճէ իլէ եազըլը տոր :

Թէնտոր 47 եաշընտա պիր առամ
տոր . ապը իսմի Գաֆա տոր . Հա.
պէշտէ էօթէտէն պէրո . Եօլէ պիր
իսթիսրաճ վար րու բի , թոտոր իս.
մինտէ պիր . Բէրաթոր Հապէշի տէ.
րէճէլ սիհայէյի աղամէթէ վաու ի.
տէճէք . պու սէպէպտէն պու իսմի
Թէնտոր քէնտինէ թախսիս ի թաի .
աւսի բէք սէվէր , զայէթ ազըլը ,
վէրտ վէ պահաուրը պիր առամ տոր
աէնիւր . զայէթ էսմէր տիր . լաբին
լէճէտի Լարորալը լէճէտի տիր .
չօգ իշքէթ իտէր , ֆագաթ սէրհօշ
օլմաղ ըմըշ . լաբին գըլազըլա կէլին
ճէ պիր ճանաւար կիպի տիր : Պաղը
աէֆպէլինէ եէպիր տիւշէնլէրի մուլ
լար վէ Եօլէ աթէշէ վէրիւմիւ , կէ.
շէն տէնէ տօգթոր Պլան շէօլէ եա.
զար ըտը . Ներոն , Լթթիւ , թէ.
միւրէնի , թէնտորա նաղարէն պի.
րէր գուզու իտիւր : Թէնտոր հիւլէ
պաղ վէ խային տիր . օղը Բաս Սէ.
քիսա տէմիրէ վուրուլու տըւր . Բաս
Թալիս , նանքէօր Թէնտորա պատա.
գաթ իպրազ ի թաղի իշիւն օտախի
տէմիրտէ տիր . պուլիս միւթիւ ֆը.
լաւ , թէնտորուն ալթը հաֆթատա
տէօրթ պին քիլի թէլէֆ ի թաի տէյի
եաղմըշտը :

— Հապէշ սէֆէրի հագգընտա ,
Ինկիլիզ զաղէթալէրիտէ բէք չօգ
շէլէք եաղըր . իսկ տէ չ պիւլէյիլ նէ
տէրիճէլտէք Եմիլէթ ճայիլ տիր :
Պուշարըն գալիլինճէ շիմոյէտէք

Ինկիլիզէր րահաթ րահաթ իլէրիլէ.
յիւ , Հապէշիսթանըն թէֆէլէրինէ
չըգմագտա իմիւլէր . աշաղըտա իմիւր
հաքիմի իսմինտէ օլմն պիր հիւքմ.
տար , թէնտորուն իսամի օլտու.
ղունտան , Ինկիլիզէրէ պէօլիւք
մուալէնէ թէր ի թմիւ . պու ճիւ մէ
իլէ օնտաթ թէքմիլ Եմիլէթ իտէմէ.
մէքտէ իմիւլէր . Մըսըր հիւքիւմէթի
տափի Հապէշէ գարըր Ինկիլիզէ բէք
չօգ մուալէնէ թէր թէքիլի ի թմիւ .
լաբին օ ճիւլարարտա Մըսըր հիւքիւ.
մէթինէ ճիւմէ թէրաֆընտան իսա.
սումէթ իպրազ օլունտուղունտան .
Ինկիլիզէր ահալիի բէնտիլէրինէ տէ
խաամ ի թմէմէք իս գրէ , Մըսըրն թէ.
լիֆէլէրինտէն հիւ պիրինի գապուլ
ի թմէմիւլէր :

Ինկիլիզէր թէֆէլէրտէ ֆէրահ
եէրլէր պուլմուշար , լաբին Եթրաֆ.
լարըն սարան մայմուշարտան Եթէյի
թաճիլ օլմագտա իմիւլէր , օլման
լարտա պօլ ալ վար ըմըշ . Վաղէթա.
լէրին գալիլինճէ Հապէշ ահալիինին
նըսթը , թէնտորա գարըր զօրպա
գալիւմըլար ըմըշ , վէ իքինճի բայ.
թախթ օլմն Մախտալար տա , կէօյա
զօրպալար գապթ ի թմիւլէր , Ինկի.
լիզ մահպուլարը իսկ , պու շէհրտէ
իմիւ . նասը քի տէտիւք , պու նըր
սօն հալաթիւրէր իսկ տէ , հէնիւղ
թափտիլէ միւհթաճ տոր . Ինկիլիզ.
լէրտէ , Եթէյի հայվանաթ գըրկընը
տա վապի օլմուշ տէնիւր :

ԻԼԼԼԹ

ԹԱՏՐՈՆ ՆԼՈՒՄ

1868 ՅՈՒՆ . 8 ԵՐԿՈՒՇԱԲԻ ԳԻՇԵՐ ԺԱՄ 3

ՀԱՆԴԷՍ ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄՍՆԻՈՐ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄՆ

ԱՌ ԱԶԳԱՅԻՆ Պ . Ս . ԵԲԵՆԱՆ Ա . ԴԵՐԱՍԱՆԻ

ԼՐԸ ԼԿ ԵՐԿՐՈՐԻ

Աղբըրգուլին Ի հինգ աբաբուսաճ
ԼԵՂԻՆԱԿՈՒԹԻՆ Պ . Մ . ՊԵՐԿԱՇԱՇԱՆԻ

ՊԱԼԷԹ

ԱՄԲՈՂ ԶՕՐԵՐԱՅԻ

ՕԲԷՐԱՅԻ ԳԻՆԵՐԸ

Վալաթատա Վրմէնի քիլիսէսի տ
գաղմտա նումէր 17 իլէ մուրա
գամ Սիւհէնտիսեան Զոլհանէն
ղանըն պատմութեան սի պաղէսի տ
րունինտէ , միւսթագիլէն իւղիւ
սուլունտան իտիւս մասթիգա չըգ
մագտա տոր . իշ պու ֆապրիգա է
վաի տիւրիւ եանի մասթիգա , պ
տէմ վէ սայիր տիւրիւ մատթիգա
է հիլէն վէ խալիւ օլպրոպ , կէրէք
գա վէ չիլէք խասրիւ իլէ սաթ
մագտա տոր , վէ շու աթիտէքի զ
օլունան մահլէրտէ տէ պուլունու

Վատըր-բէօլիւտէ Վարգերէն
ղանըն գաղմտալունտա ,

Իւսկիւտարտա մէղարըգ պու
նունտա լթա պէլին գաղմտալունտա

Ստըր եաթ Լէնի մահալէտէ Պէ
պէրուսթա Վաթիլին տիւքբէանընտա

Լանկատա Ն 19 Սումար ընկեր
թիւնուն քէտրկիր գաղմտալունտա

Պալատտա Վրչալունեայ ընկեր
թիւնուն գաղմտալունտա :

Լէնի գաբու սանտրգ պուլըն
տա սրտա գահլէլէրտէ հաճի Զուր

կին տիւքբէանընտա ,
Լլա ճամի ճատտէսինտէ Ն օ

չիլ Պօղրսուն գաղմտալունտա :
Վէ ալա վիշէ շուրուպու էհ

պահա իլէ ոսթըլմագտա տոր :
Պէշիլթաշտա եէնիմահալէտէ

մէտ պէլին Վաղմտալունտա :
Լիսն իսկէլսինտէ վաթօր իս

լէսինոէքի 15 նումէր Գաղմտալունտա
Սամաթիատա Հայիաղեան ըն

րու թիւնուն Վաղմտալունտա :
Վուլմագտալունտա Բաթրիգա

բէօլէսինտէ հօճա Սանուկուն գա
նունտա :

Հապէշտա հաճի Նիկոլոսուն
ղննունտա :

ՏԱՂԵՐԳՈՒԹԻՆ

ԱՐԱՆԱՄ Թ . ԱՅՎԱԶԵԱՆ

Կ . ՊՈԼԵՍ

ՏԱՂԵՐԳՈՒԹԻՆ ԳԻՐԳԻՆԵԱՆ

ՏԻՆԱՆՃԵԼԱՐ ԵՕԳՈՒՃՈՒ ԹԻՒ 16

1868

ՍԻԻԼԼԻԳԻ ՂԱԶԵԹԱ
ՅՈՒՍԵՓ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

ՍԻՆԻՆԵՍԵԹԱՆ ԹԱՊԱՆԱՆԻՍԻՆԻ
Ե . ՍԻՆԻՆԵՍԵԹԱՆ ԹԱՊԱՆԱՆԻՍԻՆԻ